

ĐẠI SỨ QUÁN VIỆT NAM  
TẠI CHND TRUNG HOA  
Số gửi về BNG: TCO CĐ 761  
Số trang: 02  
Độ khẩn:  
Ngày, giờ gửi: 25/08/2021



6747

EMBASSY OF VIETNAM  
IN THE P.R. CHINA  
Address: 32 Guanghua Road  
Tel: (86-10) 6532.1125  
Fax: (86-10) 6532.6521  
Email: dsqbk1@yahoo.com

## CÔNG ĐIỆN

Kính gửi: Cục Lãnh sự.

Đại sứ quán nhận được công hàm của Đại sứ quán Iceland tại Bắc Kinh giới thiệu mẫu Giấy chứng nhận tiêm chủng do Iceland cấp.

Đại sứ quán xin chuyển bản chụp mẫu Giấy chứng nhận nói trên đến Quý Cục để giải quyết tiếp theo thẩm quyền./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Văn phòng Bộ;
- Phòng Hành chính;
- Lưu: Văn thư ĐSQ.

**TL. ĐẠI SỨ**  
**Bí thư thứ Nhất**

**Bùi Thùy Dương**

**CỤC LÃNH SỰ**

Đến ngày: 25 tháng 8 năm 2021

Phòng xử lý: *Phu*

Phòng phối hợp: .....

Cán bộ xử lý: *Moa*



Embætti  
landlæknis  
Sóttvarnalæknir



Directorate of health  
Chief Epidemiologist for Iceland

Skírteini um bólusetningu gegn COVID-19/SARS-CoV-2  
Certificate of vaccination against COVID-19/SARS-CoV-2  
Certificat de vaccination contre le COVID-19/SARS-CoV-2

Handhaf  
Issued to (name; first last)  
Délivré à (prénom; nom)  
[redacted] Þóttir

Kennitala  
National ID no.  
N° du document d'identification national  
270475-[redacted]

Fæðingardagur (dd.mm.áááá)  
Date of birth (dd.mm.yyyy)  
Date de naissance (jj.mm.aaaa)  
27.04.1975

Ríkisfang  
Nationality  
Nationalité  
IS

Vegabréfsnúmer  
Passport no.  
N° de passeport  
[redacted]

Bóluefni Vaccine Vaccin Comirnaty	ATC númer ATC Classification Classification ATC J07BX03	Framiðandi Manufacturer Fabricant Pfizer		
Skammtur Dose no. N° de la dose	Dags Date (dd.mm.yyyy) Date (jj.mm.aaaa)	Lota Lot no. N° du lot	Stofnan Responsible institution Institution administrative	Land bólusetningar Country of vaccination Pays de vaccination
1/2	11.03.2021	EP9605	Heilsugæsla höfuðborgarsvæðisins	IS
2/2	30.03.2021	ET3674	Heilsugæsla höfuðborgarsvæðisins	IS
Dags. útgifa skírteinis (dd.mm.áááá)* Certificate issued (dd.mm.yyyy)* Certificat délivré le (jj.mm.aaaa)* 17.05.2021		Gildistími skírteinis (dd.mm.áááá - dd.mm.áááá)** Certificate valid (from-until; dd.mm.yyyy - dd.mm.yyyy)** Certificat valable (à partir du/jus qu'à; jj.mm.aaaa - jj.mm.aaaa) ** 06.04.2021 - 30.03.2022		

\*Skírteini sem ferðast er með skal ekki vera eldri en 30 daga við upphaf ferðalags.\*\*  
\*Certificate used for travel should be issued no earlier than 30 days prior to start of travel.\*\*  
\*Les certificats de voyage doivent être délivrés dans les 30 jours avant le premier jour du voyage.\*\*  
\*\*Gildistími getur breyst ef nýjar upplýsingar koma fram um áhrifátími bólusetningar.  
\*\*The period of validity may change based on new information on duration of protection.  
\*\*Il est possible que la période de validité du certificat soit modifiée conformément aux dernières informations sur la durée valable de protection.